



SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG - Industriestrasse 1-3 DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

EX
Bolla Consegna / Lieferschein

198589

No. bolla cons. Liefererschein-Nr.	Nr. spez. Sonder-Nr.	Consigliato Versandtag
31984350	49093724	2018-03-06
Cod. di Fornitore	Codice cliente Lieferantennr.	Pagina Seite
024466	91000733	1
Usa al Umsatzsteuer	Tax Steuer	
SP/HMK-PK		

Indirizzo / Adresse

GETRAG S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

Contra parzialmente / teilweise Spedition

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

POSTO SCARIC: 14248

Contra consegna / Lieferbedingungen

Consegna - parti / Speditionspack - Paket

EXW

NÜRNBERG

No inv Fg-Nr	No art / Design Cod art / Art-Nr	Descrizione / Beschreibung	Quantità Menge	Indice inv. / Art.-Index
	VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728 FORNITURA EU			180174664 5007974279- 180175271
*****	Numero d'ordine	0083401		
	Bolla	31984350		
	Magazzino	73/5061		
	N. ordine cliente	550002714010		
	Vostro riferimento	413		
	Dati supplementari	20110511		
0010	Nr-art-clie	9009055675		
		056710593-6063-13		
	056-710-593	F-562409.K/0-7#W		9792
	Faceo	origine GERMANIA		
	Charge	0028667095	di cui	2448# 960358624 001
	Charge	0028914831	di cui	2448# 960452411 003
	Charge	0028914831	di cui	2448# 960452694 002
	Charge	0028914831	di cui	2448# 960452717 004
Lista	imballi del DDT (gestione vuoti):			Descriz. clienti
	4 Deckel P-38-A0806 RAL 9011 gra phitschwarz, Schaeffler Group, 812X612X53, PP-RG (PM), 20-38			
	4 Flachpalette P-26-SGP1 800X600 X160, schwarz, Polyethylen und Polypropylen, 20-26-02-90, S1			
	32 KLT P-14-C0328 RAL 7001 silber grau- 400X300X280, Polypropylen, 20-14-02-90			
1088	Verpackungsh	lsc P-42-OR1-225X 49X47-34-A		KUEHNE+NAGEL S.r.l.
	49X47x225, Polyethylen, 20-42-91-90			Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
1088	Verpackungsh	lsc P-42-GE1-225X 40X38-48-A		
	40X38x225, Polyethylen, 20-42-91-90			09 MAR 2018
Lista	pacchi per spediz.:			"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"
	Nrsped/Index Kolli			Pesol. tara Nr.espresso
MW PAL	806 X 606 X 720 mm			
	49093724-001 960358624			112,5 46,4 340476439603586240
	Continuazione 2			

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

12:39



SCHAEFFLER

Scaltec Technologies AG & Co KG Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno
BA

EX
Bolla Consegna / Lieferschein

N. Bolle Lieferschein-Nr.	N. Bolle Lieferschein-Nr.	Quantità Verpackung
31984350	49093724	2018-03-06
Codice Kunden-Nr.	Codice Lieferschein-Nr.	Fatura Zelle
024466	91000733	2
ha st Ursprung	Tel. st Hersteller	
SP/HMK-PK		

Indirizzo / Adresse

GETRAG S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA
POSTO SCARIC: 14248

Carica / Belastung

I. + P. Schweitzer GmbH + Co. 526
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Carica / Belastung

Quantità / Menge

EXW

NÜRNBERG

N. pos Pos-Nr.	N. art. / Sch-Nr. Codice / Variante	Quantità / Menge	Carica / Belastung	Quantità / Menge	Carica / Belastung
MW PAL		806 X 606 X 720 mm			
	49093724-002 960452694	112,5	46,4	340476439604526948	
	49093724-003 960452411	112,0	45,9	340476439604524111	
	49093724-004 960452717	112,5	46,4	340476439604527174	

Somma per spediz. 49093724 4 colli 449,5 185,1 1,407 cbm

SCHWEITZER, LUDWIGSBURG

AVIEXP31984350

A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

Via Dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

09 MAR 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Ufficio Spedizioni
Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3
DE-91074 Herzogenaurach
SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49 (9132) 82-86746, Fax +49 (9132) 82-457

Indirizzo / Anschrift

Industriestraße 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

12:39

Seit über ...

50 Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-001868 vom 06.03.2018



18-001868

Ludwigsburg, 06.03.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER TECHNOLOGIES AG & CO. KG INDUSTRIESTRASSE 1-3 91074 HERZOGENAURACH			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).																																																										
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN			6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158																																																										
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 09.03.2018			7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:																																																										
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu HERZOGENAURACH Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 06.03.2018			8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs																																																										
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes																																																													
<table border="1"> <thead> <tr> <th>9 Pos. No.</th> <th>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</th> <th>11 Anzahl der LM. Nombre des colis</th> <th>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</th> <th>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</th> <th>14 Gewicht, kg Poids, kg</th> <th>15 Umfang cbm</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>31984284</td> <td>1</td> <td>COLLI</td> <td>Getriebeteile</td> <td>114</td> <td></td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>31984312-4350</td> <td>5</td> <td>COLLI</td> <td></td> <td>576</td> <td></td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>31984382</td> <td>5</td> <td>COLLI</td> <td></td> <td>404</td> <td></td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>31984540-7957</td> <td>7</td> <td>COLLI</td> <td></td> <td>1.110</td> <td></td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>31984601</td> <td>1</td> <td>COLLI</td> <td></td> <td>108</td> <td></td> </tr> <tr> <td>6</td> <td>31987998</td> <td>4</td> <td>COLLI</td> <td></td> <td>411</td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="2">Summe: Total</td> <td>23,00</td> <td>COLLI</td> <td></td> <td>2.723,00</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>						9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM. Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm	1	31984284	1	COLLI	Getriebeteile	114		2	31984312-4350	5	COLLI		576		3	31984382	5	COLLI		404		4	31984540-7957	7	COLLI		1.110		5	31984601	1	COLLI		108		6	31987998	4	COLLI		411		Summe: Total		23,00	COLLI		2.723,00	
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM. Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm																																																							
1	31984284	1	COLLI	Getriebeteile	114																																																								
2	31984312-4350	5	COLLI		576																																																								
3	31984382	5	COLLI		404																																																								
4	31984540-7957	7	COLLI		1.110																																																								
5	31984601	1	COLLI		108																																																								
6	31987998	4	COLLI		411																																																								
Summe: Total		23,00	COLLI		2.723,00																																																								
16 Anweisungen des Absenders			17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km																																																										
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription de franchise unfrei - Rechnung an Empfänger			21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières																																																										
19 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhängen Fahrer			22 Benutzter Grenzübergang																																																										
20 SCHAEFFLER D-91074 HERZOGENAURACH Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		GETRAG SPA 70026 MODUGNO 09.03.2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire																																																									

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604